

|           |                                                                                                                                             |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 科目名       | 日本語教育の実践Ⅱ（日中対照）                                                                                                                             |
| 授業の目標・ねらい | 本授業では、中国語母語話者を対象にした日本語教育において、日中対照の視点から「有益な情報」を抽出し、それを学習者に適切に示すことを目指します。誤用分析等を通じて学習者の捉え方を推察し、同時に教育活動に応用すること考えていきます。                          |
| 授業内容・授業方法 | 1. 中国語の特徴について<br>2. 学習者の誤用例について<br>3. 対照研究とその応用について<br>4. 中級教材の指導ポイント(演習)<br>5. 会話等に現れる文化的な要素について                                           |
| 予習・復習     | 予習：中国語母語話者の日本語で気になる点があれば、それをメモしておいてください。<br>復習：漢字語彙の意味の違いについて、『中日辞典』を使って調べてみましょう。                                                           |
| 使用テキスト    | プリントを配付します。                                                                                                                                 |
| 参考書等      |                                                                                                                                             |
| 講師        | 永江 貴子                                                                                                                                       |
| 所属        | 外国語学部                                                                                                                                       |
| 研究分野      | 現代中国語学・中国語教育学                                                                                                                               |
| 講師紹介      | 現在、現代中国語学・中国語教育学を研究分野としておりますが、学部は国文学科で卒業研究は助詞「の」について分析し、また中国・台湾からの留学生向けに日中通訳・翻訳の授業を担当していたこともあります。授業を通して、受講者の方々が日中対照について理解を深められるよう、努めてまいります。 |